



## Совет Безопасности

Distr.: General  
19 May 2003  
Russian  
Original: English

---

### **Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом, от 12 мая 2003 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь сослаться на мое письмо от 10 апреля 2002 года (S/2002/378).

Контртеррористический комитет получил прилагаемый дополнительный доклад Бельгии, представленный во исполнение пункта 6 резолюции 1373 (2001) (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Иносенсио Ф. Ариас  
Председатель  
Комитет Совета Безопасности,  
учрежденный резолюцией 1373 (2001)  
о борьбе с терроризмом

[Подлинный текст на французском языке]

## Приложение

**Письмо Постоянного представителя Бельгии при  
Организации Объединенных Наций от 24 апреля 2003 года  
на имя Председателя Комитета Совета Безопасности,  
учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом**

Имею честь препроводить второй доклад, представленный Бельгией во исполнение резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности (см. добавление).

В этом докладе содержатся ответы на вопросы, поставленные в письме, с которым ко мне обратился Ваш предшественник посол Джереми Гринсток.

*(Подпись)* Жан де Рэт  
Посол  
Постоянный представитель Бельгии  
при Организации Объединенных Наций

## Добавление

### **Второй доклад об осуществлении в Бельгии резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности**

*Действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,*

*1. постановляет, что все государства должны:*

*а) предотвращать и пресекать финансирование террористических актов;*

#### **Подпункт (а) пункта 1**

- **Применяются ли положения бельгийского законодательства в части, касающейся осуществления этой резолюции, в равной мере к различным федеральным органам Бельгии?**

Положения законодательства в части, касающейся осуществления указанной резолюции, распространяются на всю страну, поскольку уголовное право относится к федеральной сфере (т.е. сфере компетенции центрального правительства).

- **Просьба сообщить, какие меры принимаются в Бельгии в отношении средств, полученных не в результате совершения преступления, связанного с терроризмом, но используемых для поддержки террористической деятельности, будь то на территории страны или за ее пределами, и рассказать в общих чертах, какие юридические процедуры существуют в этой связи.**

Различаются два вида средств: средства, принадлежащих физическим или юридическим лицам, фигурирующим в соответствующих списках Организации Объединенных Наций (см. резолюцию 1267 и последующие резолюции) и Европейского союза, и другие средства.

Что касается первых, то в отношении физических или юридических лиц, фигурирующих в списке Организации Объединенных Наций, просьба обратиться к ответу на пункт 1(с) настоящего вопросника, а в отношении лиц, включенных в список Европейского союза, применяется пункт 1 статьи 2 постановления № 2580/2001 Совета от 27 декабря 2001 года о принятии специальных ограничительных мер против некоторых физических и юридических лиц в рамках борьбы с терроризмом. В этой статье говорится не только о замораживании средств, находящихся во владении и распоряжении или принадлежащих физическим или юридическим лицам или группе или организации, включенным в список, опубликованный по решению Совета, но и о запрете передавать, прямо или косвенно, эти средства и другие финансовые активы и экономические ресурсы в распоряжение физических и юридических лиц, групп или организаций, включенных в этот список, и использовать их в интересах последних.

С 28 декабря 2001 года все положения постановления № 2580/2001 имеют обязательную юридическую силу и являются непосредственно применимыми в

каждом государстве-члене. Определение меры наказания за их нарушение оставлено на усмотрение каждого государства-члена.

2 мая 2002 года в Бельгии был опубликован королевский Указ о введении ограничительных мер против некоторых физических и юридических лиц в рамках борьбы с терроризмом, основанный на положениях Закона от 11 мая 1995 года об осуществлении решений Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. В Указе говорится, что на средства и другие финансовые активы или экономические ресурсы физических и юридических лиц, которые совершают или пытаются совершить террористические акты или содействуют или участвуют в их совершении и которые фигурируют в списке, опубликованном по решению Совета во исполнение постановления Европейского союза № 2580/2001, принятого на основании резолюции 1373 (2001), распространяется действие положений постановления ЕС № 2580/2001.

Что касается второго случая, т.е. других средств, то к ним на основании сведений, полученных бельгийскими властями, прежде всего судом, применяются положения бельгийского законодательства, касающиеся преступлений подобного рода. Более конкретно об этих положениях говорится в подпунктах (b), (c) и (d) пункта 1.

*b) ввести уголовную ответственность за умышленное предоставление или сбор средств, любыми методами, прямо или косвенно, их гражданами или на их территории с намерением, чтобы такие средства использовались — или при осознании того, что они будут использованы, — для совершения террористических актов.*

#### **Подпункт (b) пункта 1**

- **Запрещает ли законодательство предоставление или сбор бельгийскими гражданами или на бельгийской территории средств для поддержки террористической деятельности? Признается ли Уголовным кодексом в качестве преступления сбор средств для совершения террористических акций? Если нет, то намерена ли Бельгия в законодательном порядке установить ответственность за эти действия?**

В настоящее время в Бельгии нет специального законодательства о борьбе с терроризмом или с его финансированием. В ближайшее время планируется отразить в бельгийском законодательстве рамочное решение об определении террористических актов, что, в частности, позволит классифицировать как преступление финансирование террористических организаций. Кроме того, хотя предоставление или сбор средств для совершения террористических акций законом прямо не запрещается, он позволяет привлекать к ответственности за пособничество или содействие в совершении преступлений. Бельгийским законодательством за эти действия предусматривается уголовная ответственность.

*c) безотлагательно заблокировать средства и другие финансовые активы или экономические ресурсы лиц, которые совершают или пытаются совершить террористические акты, или участвуют в совершении террористических актов, или содействуют их совершению; организаций, прямо или косвенно находящихся в собственности или под контролем таких лиц, а также и лиц, и организаций, действующих от имени или по указанию таких лиц и организаций, включая средства, полученные или*

*приобретенные с помощью собственности, прямо или косвенно находящейся во владении или под контролем таких лиц и связанных с ними лиц и организаций;*

В пункте 1 статьи 2 постановления № 2580/2001 Совета от 27 декабря 2001 года о принятии специальных ограничительных мер против некоторых физических и юридических лиц в рамках борьбы с терроризмом говорится не только о замораживании средств, находящихся во владении и распоряжении или принадлежащих физическим или юридическим лицам или группе или организации, включенным в список, опубликованный по решению Совета, но и о запрещении передавать, прямо или косвенно, эти средства и другие финансовые активы и экономические ресурсы в распоряжение физических или юридических лиц, групп или организаций, включенных в этот список, и использовать их в интересах последних.

С 28 декабря 2001 года все положения постановления № 2580/2001 имеют обязательную юридическую силу и являются непосредственно применимыми в каждом государстве-члене. Определение мер наказания за их нарушение оставлено на усмотрение каждого государства-члена.

2 мая 2002 года в Бельгии был опубликован королевский Указ о введении ограничительных мер против некоторых физических и юридических лиц в рамках борьбы с терроризмом, основанный на положениях Закона от 11 мая 1995 года об осуществлении решений Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. В Указе говорится, что на средства и другие финансовые активы или экономические ресурсы физических и юридических лиц, которые совершают или пытаются совершить террористические акты или содействуют или участвуют в их совершении и которые фигурируют в списке, опубликованном по решению Совета во исполнение постановления Европейского союза № 2580/2001, принятого на основании резолюции 1373 (2001), распространяется действие положений постановления ЕС № 2580/2001.

Необходимо отметить, что в рамках резолюции 1373 в качестве правовой базы Указа от 2 мая 2002 года о введении ограничительных мер против некоторых физических и юридических лиц в рамках борьбы с терроризмом был использован Закон от 11 мая 1995 года, поскольку данный Указ преследует цель осуществления одной из резолюций Организации Объединенных Наций.

Что касается мер, введенных Европейским союзом до принятия специального закона (например, замораживание средств Милошевича и членов его семьи или высших должностных лиц Бирмы), а также мер, принятых в одностороннем порядке Бельгией против третьих стран, то здесь в качестве правовой базы был использован декрет-закон от 6 октября 1944 года об организации контроля за любым переводом средств и других ценностей из Бельгии за границу и из-за границы в Бельгию.

**Подпункт (с) пункта 1**

- **Какие меры приняла или собирается принять Бельгия в рамках декрета-закона от 6 октября 1944 года о контроле над валютными операциями, позволяющие замораживать средства, подпадающие под действие постановления Европейского союза 2580/2001 от 27 декабря 2001 года о принятии специальных ограничительных мер против некоторых физических и юридических лиц в целях борьбы с терроризмом?**

Правовой базой для реализации постановления 2580/2001 является закон от 11 мая 1995 года, поскольку этот закон был принят на основании резолюции 1373.

- **Имеют ли положения королевского Указа от 17 февраля 2000 года в части, касающейся замораживания средств физических или юридических лиц, поддерживающих терроризм, общее применение?**

Нет, этот Указ касается движения «Талибан» и организации «Аль-Каида» и издан во исполнение резолюции 1267 и последующих резолюций.

*d) Запретить своим гражданам или любым лицам и организациям на своей территории предоставление любых средств, финансовых активов или экономических ресурсов, или финансовых или иных соответствующих услуг, прямо или косвенно, для использования в интересах лиц, которые совершают или пытаются совершить террористические акты, или содействуют или участвуют в их совершении, организаций, прямо или косвенно находящихся в собственности или под контролем таких лиц, а также лиц и организаций, действующих от имени или по указанию таких лиц;*

Вышеупомянутые действия наказываются в соответствии с действующим законодательством, о котором говорится в пункте 1(а).

**Подпункт (d) пункта 1**

- **Просьба разъяснить, каким образом действующее законодательство в части, касающейся борьбы с преступными сообществами и «отмыванием» денег, запрещает бельгийцам или другим физическим или юридическим лицам предоставлять средства, имущество и экономические ресурсы или оказывать финансовые или иные услуги в террористических целях.**

Бельгийская правовая система специально не определяет состав такого преступления, как финансирование терроризма, квалифицируя как преступление создание преступных сообществ или участие в деятельности преступных организаций. В этой связи исполнителей таких действий можно привлекать к ответственности на основании данных расследования или сообщений о подозрительных финансовых операциях в соответствии с Законом о борьбе с «отмыванием» денег, действие которого распространяется также и на средства, связанные с совершением террористических акций, и положениями уголовного законодательства в части, касающейся создания преступных сообществ.

- **Обязаны ли физические или юридические лица (финансовые учреждения, адвокаты, нотариусы и другие посредники) сообщать властям о подозрительных операциях и, если да, какое наказание несут лица, которые сознательно или по халатности не сообщили об этом?**

Физические и юридические лица обязаны информировать о всех подозрительных сделках; см. статьи 2 и 2 бис Закона от 11 января 1993 года о предотвращении использования финансовой системы для «отмывания» денежных средств. К их числу относятся, в частности, финансовые учреждения (в широком смысле этого слова — статья 2), нотариусы и представители некоторых других нефинансовых профессий (статья 2 бис), но пока в это число не входят адвокаты...

Что касается последних, то они также будут включены в категорию вышеуказанных лиц после принятия законопроекта, подготовленного на основе второй европейской директивы о борьбе с «отмыванием» денег. Директивой предусматривается распространение действия положений о борьбе с «отмыванием» денег и на адвокатов (соблюдение права на защиту...).

За невыполнение этого требования предусмотрены не уголовные, а административно-дисциплинарные меры наказания в соответствии со статьей 21 Закона от 11 января 1993 года. Они назначаются:

- контрольными органами или органами опеки, например Банковской и финансовой комиссией (БФК) и т.д. Эти органы решают, какую ответственность должен нести виновный на основании действующего законодательства;
- в отношении других лиц меру наказания определяет либо министерство финансов, либо соответствующий контрольный орган (см. статью 21: публикация + административные штрафы).

- **Как система финансового контроля обеспечивает, чтобы средства благотворительных организаций использовались по назначению, а не для финансирования террористических акций?**

При наличии достаточных доказательств суд может вынести решение о наложении ареста и конфискации.

2. *постановляет также, что все государства должны:*

*а) воздерживаться от предоставления в любой форме поддержки — активной или пассивной — организациям или лицам, замешанным в террористических актах, в том числе путем пресечения вербовки членов террористических групп и ликвидации каналов поставок оружия террористам.*

#### **Подпункт (а) пункта 2**

- **Есть ли в бельгийском Уголовном кодексе положения, призванные помешать оказанию помощи или содействия деятельности террористических организаций?**

Конкретных положений на этот счет нет, поскольку террористическая организация подпадает под определение «преступной организации», данное в

статье 324 бис Уголовного кодекса, которая предусматривает уголовную ответственность за принадлежность к такой организации, а также за ее поддержку.

- **Просьба сообщить в общих чертах о соответствующих положениях Закона от 1 августа 1979 года, касающихся службы в иностранной армии или иностранных войсках, находящихся на территории другого государства.**

В Бельгии запрещены вербовка и все действия, которые по своему характеру влекут за собой или облегчают вербовку лиц в иностранную армию или войска, находящиеся на территории другого государства. Этот запрет не распространяется на вербовку другим государствам своих собственных граждан, без ущерба для применения пунктов 4 и 5 статьи 135 Уголовного кодекса.

За пределами национальной территории запрещаются также: а) вербовка и все действия, которые по своему характеру влекут за собой или облегчают вербовку гражданином Бельгии граждан Бельгии в иностранную армию или войска, находящиеся на территории другого государства; и б) наем граждан Бельгии на службу в иностранную армию или войска, находящиеся на территории другого государства, на основании специального решения правительства, запрещающего бельгийцам поступать на иностранную военную службу.

Действие запретов, предусмотренных в Законе о наемниках, не распространяется на оказание правительством Бельгии военно-технической помощи другому государству, а также на его участие в международных полицейских операциях, проводимых по решению организаций публичного права, членом которых оно является.

В настоящее время в этот закон вносятся изменения. Поправки, которые расширяют сферу применения Закона, должны вступить в силу в ближайшие месяцы.

- **Просьба сообщить в общих чертах о бельгийских законах, регулирующих порядок владения оружием и передачи права на владение оружием на территории Бельгии.**

Огнестрельное оружие подразделяется на три категории: оружие, имеющееся в свободной продаже, оружие, на приобретение которого требуется специальное разрешение (см. ниже), и запрещенное оружие (Закон от 3 января 1933 года; с его новой редакцией можно ознакомиться на веб-сайте [www.just.fgov.be/index](http://www.just.fgov.be/index) и т.д.).

Порядок выдачи разрешений на владение оружием излагается также в циркуляре от 30 октября 1995 года о применении нормативно-правовых актов, касающихся оружия.

Физические и юридические лица, желающие приобрести оружие, на владение которым требуется специальное разрешение, должны подать заявление, в котором должно быть указано, какое именно приобретается оружие и с какой целью, и к которому должна прилагаться характеристика заявителя. После подтверждения соответствия заявления установленным требованиям (заявитель должен быть совершеннолетним и не иметь судимости) губернатор провинции, от которого зависит окончательное решение, дает поручение на проведение расследования.



Это расследование строится на заключениях бургомистра и заключении королевского прокурора района проживания или местонахождения заявителя.

Бургомистр дает заключение, касающееся в основном характера деятельности, в частности определяет, не представляет ли деятельность угрозы для общественного порядка или безопасности и отвечают ли установленным нормам сооружения, в которых осуществляется деятельность, особенно когда речь идет о выдаче администрацией разрешения на строительство и т.д.

Прокурор выносит заключение о личности заявителя: хорошо ли о нем отзываются окружающие и не привлекался ли он к судебной ответственности и т.д. В случае юридического лица проводится проверка для выяснения, нет ли к этому лицу претензий со стороны судебных органов и т.д.

На основе разных заключений губернатор или удовлетворяет, или отклоняет просьбу о даче разрешения, либо удовлетворяет ее, но на определенных условиях. Предусмотрена возможность подачи апелляции в министерство юстиции.

Все выданные разрешения регистрируются в специальном реестре. В реестр как правило заносится и информация о передаче права на владение оружием.

Необходимо отметить, что полицейские службы имеют свободный доступ к этому реестру через национальную информационную криминальную систему (НИКС), находящуюся в ведении федеральной полиции.

- **Просьба сообщить в общих чертах о том, какие были приняты меры, как законодательные, так и практические, с целью воспрепятствовать юридическим и физическим лицам заниматься вербовкой, собирать средства или в иных формах оказывать поддержку террористической деятельности как на территории Бельгии, так и за ее пределами, в частности:**
  - осуществлять на территории Бельгии или с ее территории вербовку, собирать средства и обращаться за другой помощью к другим странам; и
  - давать заведомо ложную информацию о своих действиях, например называть иные цели вербовки (к примеру образовательные), отличные от реальных, и собирать средства через подставные организации.

Законодательные или практические меры для пресечения вышеупомянутых действий не принимались, однако в Уголовном кодексе некоторые действия квалифицируются как преступления, что позволяет бельгийским властям привлекать к ответственности за совершение некоторых деяний. Так, вербовка может преследоваться на основании Закона о незаконных военизированных формированиях и преступных организациях. Сбор средств за границей или через подставные организации подпадает под действие положений постановления 2580, разрешающего налагать арест на средства, в отношении которых есть подозрения или сообщения, что речь идет именно о таких средствах.

*b) принять необходимые меры в целях предотвращения совершения террористических актов, в том числе путем раннего предупреждения других государств с помощью обмена информацией;*

#### **Подпункт (b) пункта 2**

- **Просьба сообщить, есть ли в Бельгии другие механизмы для выполнения этого подпункта, помимо механизма сотрудничества в рамках Европы.**

На практике раннее предупреждение других государств в Европейском союзе осуществляется, с одной стороны, через сотрудников посольств и представителей этих государств в Брюсселе, обеспечивающих связь в области борьбы с терроризмом, а с другой — через сеть бельгийских сотрудников за границей. В менее срочных случаях обмен информацией осуществляется через Интерпол.

Органы государственной безопасности тесно сотрудничают с родственными учреждениями за границей в рамках конкретных оперативных механизмов.

Возможностями для сотрудничества с другими странами располагает и недавно созданная федеральная прокуратура, в функции которой также входит борьба с терроризмом.

*c) отказывать в убежище тем, кто финансирует, планирует, поддерживает или совершает террористические акты, или предоставляет убежище;*

#### **Подпункт (c) пункта 2**

- **Из доклада не ясно, включены ли положения Конвенции о статусе беженцев в бельгийское законодательство. Бельгии предлагается представить подробную информацию по этому вопросу и указать, какие меры и процедуры предусматриваются для признания лица беженцем? Каков порядок обращения с лицами, обвиняемыми в совершении террористического преступления, караемого в стране, в которой это преступление было совершено, смертной казнью?**

Признание лица беженцем производится на основе досье, которое должно быть подкреплено, насколько это возможно, фактическими данными, подлежащими последующей проверке.

В случае, если при рассмотрении досье того или иного лица выясняется, что это лицо обвиняется в совершении террористического преступления, караемого в его стране, где это преступление было совершено, смертной казнью, такое лицо не может получить статуса беженца, но не может и быть выслано в свою страну. Если речь идет о лице, получившем статус беженца, но, как выясняется впоследствии, являющимся исполнителем террористических актов за рубежом, такое лицо утрачивает свой статус беженца, однако не может быть выслано или выдано в страну, в которой за совершенный акт предусматривается смертная казнь.

## Уточнения:

Женевская конвенция о статусе беженцев является частью бельгийского законодательства. Нормы международного договорного права имеют преимущественную силу по сравнению с нормами внутреннего законодательства. Процедура предоставления убежища в Бельгии регламентируется законом (см. ниже).

Существует следующий порядок признания лица беженцем:

Процедура признания лица беженцем включает два этапа: первый этап — определение «приемлемости» ходатайства, входящее в сферу компетенции управления по делам иностранцев (министерство иностранных дел), при этом предусматривается возможность обращения за правовой помощью к «Генеральному комиссару по делам беженцев» (независимая инстанция); второй этап — ходатайство рассматривает Генеральный комиссар по делам беженцев, уполномоченный, помимо оказания правовой помощи в вопросе о «приемлемости», выносить окончательные решения о признании или непризнании статуса беженца. Апелляции на окончательное решение, вынесенное Генеральным комиссаром, рассматривает отдельный юрисдикционный орган — «Постоянная комиссия по оказанию правовой помощи беженцам». По завершении каждого этапа процедуры имеется также возможность обращения в Государственный совет, являющийся высшим административным трибуналом.

Существует ряд положений, регламентирующих порядок обращения с лицом, обвиняемым в совершении террористического преступления, караемого смертной казнью в стране, в которой это преступление было совершено:

- заявление ходатайствующего о предоставлении убежища лицу, которое совершило «террористическое преступление», рассматривается с точки зрения положений пункта F статьи 1 Женевской конвенции;
- министр внутренних дел после консультации с Генеральным комиссаром по делам беженцев может отказать обратившемуся с ходатайством о предоставлении убежища лицу, которое представляет общественную опасность или угрозу для национальной безопасности, в доступе на территорию и временном пребывании на территории страны в качестве лица, ходатайствующего о предоставлении убежища. Возможно принятие мер безопасности;
- лицо, признанное беженцем, которое совершило «террористическое преступление» в другой стране, не подлежит выдаче, если оно подвергается угрозе смертной казни в стране, где это преступление было совершено;
- лицо, признанное беженцем, никогда не выдается в страну его происхождения;
- статус лица, признанного беженцем, которое сокрыло существенные обстоятельства в ходе рассмотрения его ходатайства о предоставлении убежища (такие, как «террористическое преступление»), может быть пересмотрен. Решение о лишении статуса беженца может быть вынесено в случае, если характер упущений и ложных сведений заставляет пересмотреть решение о признании такого статуса. До сих пор случаев лишения лиц статуса беженца на этом основании (утаивание сведений о преступной террористической деятельности) не было;

- беженец, лишаемый этого статуса, оказывается в положении иностранца, выдача которого запрашивается в связи с совершением «террористического преступления, караемого смертной казнью», т.е. в ситуации, предусмотриваемой поставленным вопросом: в этом случае выдача не производится;
- меры по выдворению с территории страны лица, признанного беженцем: в случае посягательства на общественный порядок или национальную безопасность в отношении беженца могут быть приняты меры выдворения, однако он ни в коем случае не может быть возвращен в свою страну происхождения. Ему надлежит найти государство, которое согласится принять его на своей территории.

*d) не допускать, что те, кто финансирует, планирует, оказывает содействие или совершает террористические акты, использовали их территорию в этих целях против других государств и их граждан;*

#### **Подпункт (d) пункта 2**

##### **• Применимы ли соответствующие положения бельгийского Уголовного кодекса во всех следующих обстоятельствах:**

- **в отношении актов, совершенных за пределами Бельгии лицом, которое является гражданином Бельгии или обычно проживает в Бельгии (независимо от того, находится это лицо в настоящее время в Бельгии или нет);**
- **в отношении актов, совершенных за пределами Бельгии иностранным гражданином, который проживает в настоящее время в Бельгии?**

В отношении актов, совершенных бельгийским гражданином за пределами Бельгии, применяются положения уголовного законодательства (статья 4 Уголовного кодекса и статья 7 и последующие статьи Уголовно-процессуального кодекса в предварительной редакции). Так, бельгиец, который признан виновным в совершении уголовного преступления за пределами территории Королевства, может преследоваться в уголовном порядке в Бельгии, в частности, если речь идет о деянии, квалифицируемом, согласно бельгийскому законодательству, в качестве преступления или правонарушения, если это деяние является наказуемым по законам страны, где оно было совершено, и если его исполнитель находится в Бельгии.

Что касается иностранных граждан, которые совершили такие акты за пределами Бельгии и проживают на территории Королевства, то положения Уголовного кодекса на них не распространяются, за исключением определенных особых случаев (статья 10 и последующие статьи Уголовно-процессуального кодекса в предварительной редакции); кроме того, не обязательно признается компетенция бельгийских судов. Во всяком случае такие деяния могут доводиться до сведения государства, затрагиваемого такими актами, или государства, гражданином которого является их исполнитель, при этом может предусматриваться процедура выдачи.

*е) обеспечивать, чтобы любое лицо, принимающее участие в финансировании, планировании, подготовке или совершении террористических актов или в поддержке террористических актов, привлекалось к судебной ответственности, и обеспечить, чтобы, помимо любых других мер в отношении этих лиц, такие террористические акты квалифицировались как серьезные уголовные правонарушения во внутригосударственных законах и положениях и чтобы наказание должным образом отражало серьезность таких террористических актов;*

#### **Подпункт (е) пункта 2**

- **Насколько продвинулась работа по внесению поправок в Уголовный кодекс Бельгии в целях придания силы рамочному решению о борьбе с терроризмом? Какие меры наказания предусматриваются за совершение террористических преступлений?**

Весь пакет материалов о включении рамочного решения Европейского союза в бельгийское законодательство был представлен на рассмотрение парламента 14 марта 2003 года для утверждения в кратчайшие сроки. (Палата представителей, документ 50 2364/001.)

*ф) оказывать друг другу всемерное содействие в связи с уголовными расследованиями или уголовным преследованием, которые имеют отношение к финансированию или поддержке террористических актов, включая содействие в получении имеющихся у них доказательств, необходимых для такого преследования;*

#### **Подпункт (ф) пункта 2**

- **Приняты ли в Бельгии законодательные меры и заключены ли специальные двусторонние соглашения о правовой помощи в связи с уголовными расследованиями или уголовным преследованием со странами, не являющимися членами Европейского союза?**

Двусторонние соглашения о правовой помощи заключены со следующими странами: Канадой, Соединенными Штатами, Алжиром, Тунисом и Марокко. Предусматривается заключение других соглашений в целях расширения их сети.

*г) предотвращать передвижение террористов или террористических групп с помощью эффективного пограничного контроля и контроля за выдачей документов, удостоверяющих личность, и проездных документов, а также с помощью мер предупреждения фальсификации, подделки или незаконного использования документов, удостоверяющих личность, и проездных документов;*

#### **Подпункт (г) пункта 2**

- **Представьте Комитету информацию о межведомственном механизме сотрудничества с органами, отвечающими за контроль над наркотиками, контроль за движением финансовых средств и ценных бумаг, в частности в том, что касается мер контроля на границах в целях предотвращения передвижения террористов.**

Сотрудничество, о котором говорится в этом вопросе, организационно не оформлено, однако обмен информацией осуществляется, по мере необходимости, либо в связи с проведением судебных расследований, либо на специальной основе.

Существует два общих координационных органа: Комитет министров по вопросам разведки и безопасности и Коллегия по вопросам разведки и безопасности. В состав Комитета, председателем которого является премьер-министр, входят министры юстиции, обороны, внутренних дел и иностранных дел. К участию в его работе могут приглашаться другие члены правительства в рамках их компетенции. Комитет вырабатывает общую политику в области сбора разведывательной информации, а также определяет приоритеты органов государственной безопасности и общей службы разведки и безопасности вооруженных сил. Он также координирует их деятельность.

Коллегия, в состав которой входят высокопоставленные должностные лица этих же ведомств, а также представитель федеральной прокуратуры, отвечает за исполнение решений вышеупомянутого Комитета.

*3. призывает все государства:*

*а) найти возможности активизации и ускорения обмена оперативной информацией, особенно о действиях или передвижениях террористов или террористических сетей; подделанных или фальсифицированных проездных документах; торговле оружием, взрывчатыми веществами или материалами двойного назначения; использовании террористическими группами коммуникационных технологий; и угрозе, которую представляет владение террористическими группами оружием массового уничтожения;*

**Подпункт (а) пункта 3**

- **Согласно докладу, двусторонние соглашения должны быть одобрены бельгийским парламентом до вступления в силу. Бельгии предлагается указать, с какими странами она подписала соглашения и когда они вступят в силу.**

Что касается соглашений о сотрудничестве в правовой области, то, как известно, здесь можно выделить три уровня сотрудничества: в рамках Европейского союза, со странами-кандидатами и другими странами. Применительно к первым двум категориям существуют многосторонние соглашения, прежде всего это соглашения Совета Европы (имеющие большую силу для государств — членов Союза), такие, как Европейская конвенция о взаимной правовой помощи в уголовных делах 1959 года. Что касается других стран, то с одной стороны, осуществляется сотрудничество в рамках той же Конвенции, к которой присоединились Россия, Израиль и Австралия, а с другой — действуют двусторонние соглашения, заключенные с Канадой, Соединенными Штатами, Алжиром, Тунисом и Марокко. Недавно было парафировано двустороннее соглашение с Гонконгом.

Что касается вопроса о правовом сотрудничестве, затрагивающем более конкретно вопросы выдачи, то по состоянию на 22 сентября 2002 года Бельгия заключила двусторонние договоры о выдаче со следующими странами: Австралией, Алжиром, Аргентиной, Боливией, Бразилией, Венесуэлой, Гватемалой,

Гондурасом, Индией, Канадой, Кенией, Колумбией, Коста-Рикой, Кубой, Либерией, Ливаном, Марокко, Мексикой, Никарагуа, Пакистаном, Парагваем, Перу, Румынией, Сальвадором, Сан-Марино, Свазилендом, Соединенными Штатами, Суринамом, Таиландом, Танзанией, Тунисом, Фиджи, Чили, Эквадором, Югославией (текст соответствующего соглашения не распространяется более на Хорватию, Словению и Македонию, поскольку эти страны ратифицировали Европейскую конвенцию о выдаче от 13 декабря 1957 года), и Великобританией (договор более не применим в отношениях между этими двумя странами, но остается в силе на территории определенных нынешних британских колоний, а также бывших британских колоний, на основании изъявленной или подразумеваемой воли этих стран).

*b) обмениваться информацией в соответствии с международным правом и внутригосударственным законодательством и сотрудничать в административных и судебных вопросах в целях предотвращения совершения террористических актов;*

#### **Подпункт (b) пункта 3**

- **Просьба представить подробную информацию о существующих механизмах обмена информацией, требуемых в соответствии с положениями этого подпункта.**

Обмен информацией осуществляется прежде всего по линии европейского сотрудничества в рамках Союза и в меньшей мере — на основе двусторонних соглашений, подобных тем, которые упоминались в подпункте (f) пункта 2 и подпункте (a) пункта 3. Принципиальное различие заключается в том, что встречи и обмены в рамках Союза носят систематический характер, тогда как в рамках двусторонних соглашений они проводятся эпизодически. Совершенно очевидно, что в отношении определенных стран эти механизмы сосуществуют; например, Соединенные Штаты и Канада, с которыми у Бельгии имеются двусторонние соглашения, участвуют также в структурированном диалоге с Европейским союзом, в рамках которого регулярно обсуждается вопрос о терроризме.

*c) сотрудничать, особенно в рамках двусторонних и многосторонних механизмов и соглашений, в целях предотвращения и пресечения террористических нападений и принимать меры против виновных в совершении таких актов;*

#### **Подпункт (c) пункта 3**

- **Просьба сообщить Комитету, заключала ли Бельгия двусторонние соглашения, касающиеся сотрудничества в вопросах, связанных с терроризмом.**

Двусторонних соглашений, конкретно касающихся терроризма, не заключалось. Вместе с тем следует иметь в виду имеющее важное значение сотрудничество в рамках Европейского союза и с государствами-кандидатами, в частности двусторонние соглашения в области правового сотрудничества, охватывающие в известных случаях деяния, связанные с терроризмом, но не ограничивающиеся ими.

На неофициальной основе контакты и информационные обмены между бельгийскими и иностранными правовыми органами, отвечающими за борьбу с терроризмом, осуществляются на более систематической основе, в частности в рамках служб федеральной прокуратуры, при этом нет никакой необходимости их регламентации специальными соглашениями.

*d) стать как можно скорее участниками соответствующих международных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, включая Международную конвенцию о борьбе с финансированием терроризма от 9 декабря 1999 года;*

#### **Подпункт (d) пункта 3**

- **Просьба представить Комитету информацию, позволяющую получить представление о сроках ратификации международных конвенций или присоединения к международным конвенциям, которые Бельгия еще не ратифицировала или к которым она еще не присоединилась.**

Весь пакет материалов, касающихся Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма, может быть представлен на рассмотрение парламента, как только будет вынесено заключение Государственного совета, что, как ожидается, произойдет в мае 2003 года.

Что касается материалов по другим документам (Конвенция о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности морского судоходства — Рим, 10 марта 1988 года, Протокол о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности стационарных платформ, расположенных на континентальном шельфе — Рим, 3 марта 1988 года, Конвенция о маркировке пластических взрывчатых веществ в целях их обнаружения — Монреаль, 1 марта 1991 года; Международная конвенция о борьбе с бомбовым терроризмом — Нью-Йорк, 15 декабря 1997 года), то работа над ними ведется в приоритетном порядке, исходя из политического обязательства глав государств и правительств Европейского союза ратифицировать все секторальные конвенции Организации Объединенных Наций или присоединиться к ним. Работа над документацией по их ратификации близится к завершению.

*e) полностью осуществить соответствующие международные конвенции и протоколы, касающиеся терроризма, и резолюции 1269 (1999) и 1368 (2001) Совета Безопасности и расширить сотрудничество в этой области;*

#### **Подпункт (e) пункта 3**

- **Все ли преступления, оговариваемые в международных конвенциях, указаны в качестве правонарушений, предполагающих выдачу, в двусторонних договорах, участником которых является Бельгия?**

Это обстоятельство может приниматься во внимание при рассмотрении вопроса о выдаче лишь в случаях, когда иностранное государство, которое обращается с запросом или к которому обращен запрос о выдаче, само является участником упомянутых международных конвенций. Первоначальная редакция действующих двусторонних соглашений между Бельгией и определенными странами и текст Конвенции Совета Европы 1959 года не пересматривались на предмет отражения в них этих новых случаев, предполагающих выдачу. Меж-



дународные конвенции, касающиеся терроризма, представляют собой дополнительный «пласт», расширяющий диапазон возможностей выдачи в связи с этим видом правонарушений, и в известных случаях заменяют положения двусторонних соглашений или Конвенции Совета Европы.

*f) принимать, до предоставления статуса беженца, надлежащие меры согласно соответствующим положениям внутригосударственного законодательства и международного права, включая международные стандарты в области прав человека, с целью удостовериться в том, что лица, ищущие убежище, не планировали террористических актов, не содействовали им и не участвовали в их совершении;*

#### **Подпункт (f) пункта 3**

- **Имеются ли в бельгийском законодательстве положения, предусматривающие депортацию или выдворение иностранных террористов, выявленных на бельгийской территории?**

Случай обращения террористов с просьбой о предоставлении убежища уже рассматривался в контексте подпункта (с) пункта 2. Что касается иностранцев, находящихся на территории Бельгии, то на них распространяются положения Закона от 15 декабря 1980 года, которым регламентируется порядок пребывания в стране иностранцев. Иностранец, совершивший террористический акт в Бельгии, несет наказание в соответствии с законом, как указано в ответе на вопрос по подпункту (а) пункта 2, приведенном выше. Что касается незаконно находящихся в стране иностранцев, совершивших террористические акты за рубежом, то по отношению к ним могут применяться меры высылки, решение о которых принимается министром внутренних дел, в частности по соображениям общественного порядка. Вместе с тем принцип соблюдения прав человека не позволяет высылать предполагаемого террориста в страну его происхождения, если последняя применяет смертную казнь в качестве меры наказания за это преступление или если это предусматривается ее законодательством.

*g) обеспечить, в соответствии с международным правом, чтобы исполнители и организаторы террористических актов или их пособники не злоупотребляли статусом беженца и чтобы ссылки на политические мотивы не признавались в качестве основания для отклонения просьб о выдаче подозреваемых в причастности к терроризму лиц;*

#### **Подпункт (g) пункта 3**

- **Просьба изложить в общих чертах положения бельгийского законодательства, касающиеся выдачи.**
- **Просьба уточнить, считается ли, что оговорка, высказанная Бельгией в отношении Европейской конвенции о борьбе с терроризмом, заключенной в Страсбурге 27 января 1977 года, действует в отношении государств — участников этой Конвенции, и отражается ли это на практике Бельгии в отношении других государств.**

1) Что касается направления Бельгией просьбы о выдаче тому или иному третьему государству, то такая просьба направляется бельгийскими властями после ареста в соответствующей стране разыскиваемого лица в связи с ме-

ждународным оповещением, распространенным на основании выдачи в Бельгии ордера на арест или вынесения бельгийским судом обвинительного приговора. В этом случае Бельгия подчиняется международным нормам, вытекающим из применимых конвенций о выдаче, и положениям действующего внутригосударственного законодательства запрашиваемой третьей страны.

2) В случае, если Бельгия получает просьбу о выдаче, нормы бельгийского внутригосударственного законодательства и конвенций о выдаче требуют соблюдения следующих принципов:

- наличие действующего договора о выдаче между Бельгией и запрашивающей страной;
- арест разыскиваемого лица может быть произведен лишь на основании распоряжения судебного органа об исполнении ордера на арест, выданного за рубежом;
- применение принципа признания деяния преступным в обоих государствах (соответствующее деяние должно быть наказуемым как по бельгийскому законодательству, так и согласно законодательству запрашивающей страны);
- невыдача граждан (по состоянию на момент представления Бельгии соответствующего запроса);
- представление официального запроса о выдаче, о чем арестованное лицо должно быть уведомлено через суд в течение максимум трех недель после его ареста. Максимальный срок в отношении стран, являющихся участниками Конвенции о выдаче Совета Европы 1957 года, составляет 40 дней;
- невыдача за правонарушения, носящие политический характер, или связанные с ними деяния;
- невыдача за преступления, караемые смертной казнью в запрашивающей стране, в случае, если бельгийским властям не предоставляются по меньшей мере достаточные гарантии неприведения в исполнение смертной казни;
- применение принципа целевого характера выдачи (выдаваемое лицо может преследоваться только за деяния, в отношении которых бельгийское правительство конкретно обозначило свое согласие);
- невыдача в случае, если на указанные деяния распространяются положения об истечении срока давности согласно законодательству запрашивающей страны и бельгийскому законодательству;
- недопустимость дальнейшей выдачи в третьи страны без предварительного согласия бельгийского правительства.

### **Процедуры, действующие в Бельгии**

Получив просьбу о производстве ареста для целей выдачи, бельгийское правительство (государственная и федеральная служба юстиции) прежде всего проверяет, существует ли действующий договор с запрашивающей страной, а также не является ли испрашиваемое лицо гражданином Бельгии. Советательная палата большого суда должна принять решение об исполнении иностран-

ного ордера на арест. Это решение может быть обжаловано в апелляционном (камера предания суду) и в кассационном порядке. Если решение об исполнении ордера иностранного суда сохраняется в силе, арестованное лицо передается в распоряжение правительства. Одновременно с этим просьба о выдаче направляется федеральной государственной службой юстиции на заключение камере предания суду. Ее заключение обжалованию не подлежит и предназначается исключительно для министра юстиции, который не обязан его соблюдать.

3) Оговорка, высказанная Бельгией в отношении применения статьи 1 Европейской конвенции о борьбе с терроризмом, действует лишь в рамках применения этой Конвенции. Страны, не являющиеся членами Совета Европы, на данный момент не могут становиться участниками этого соглашения.

---